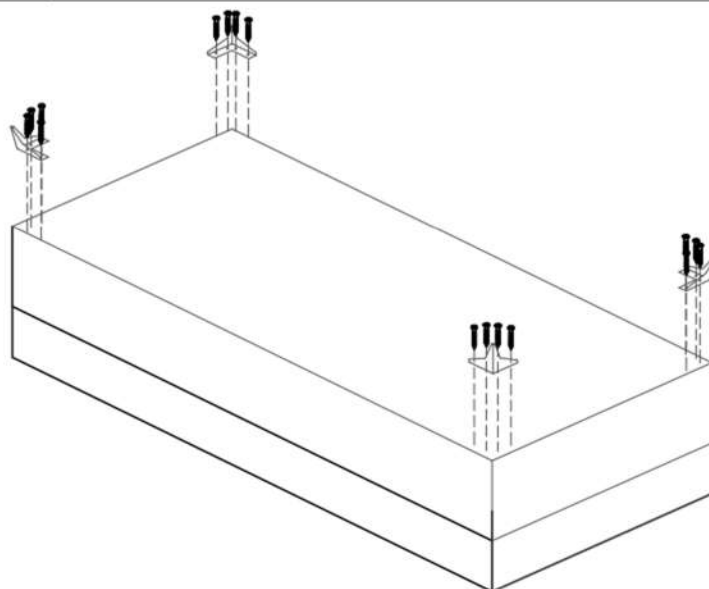
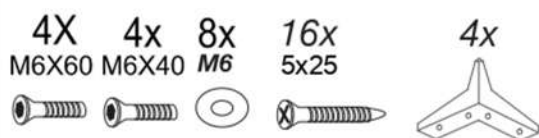
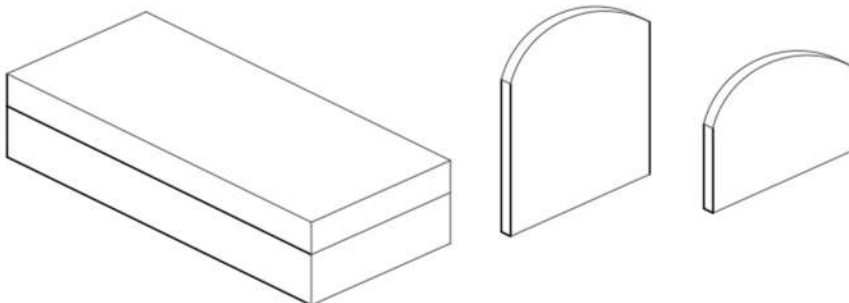
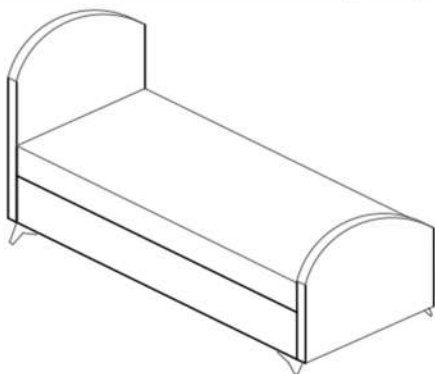
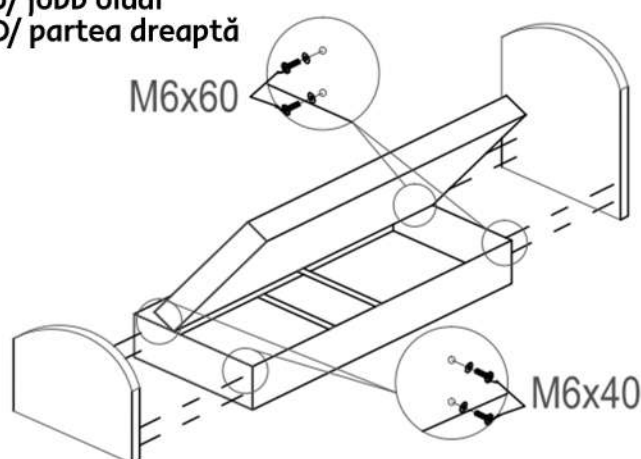
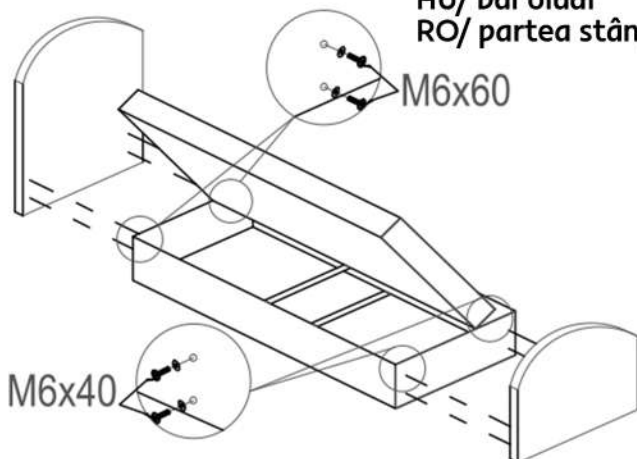


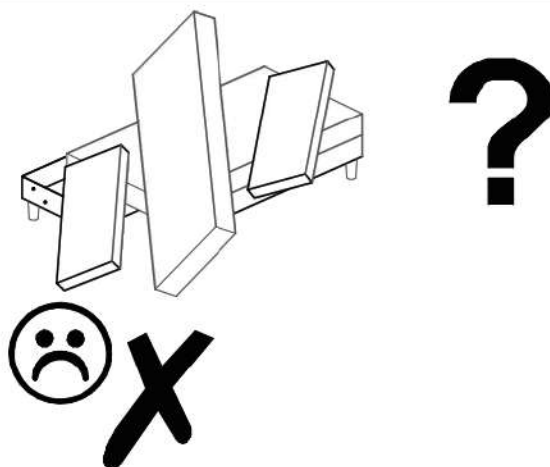
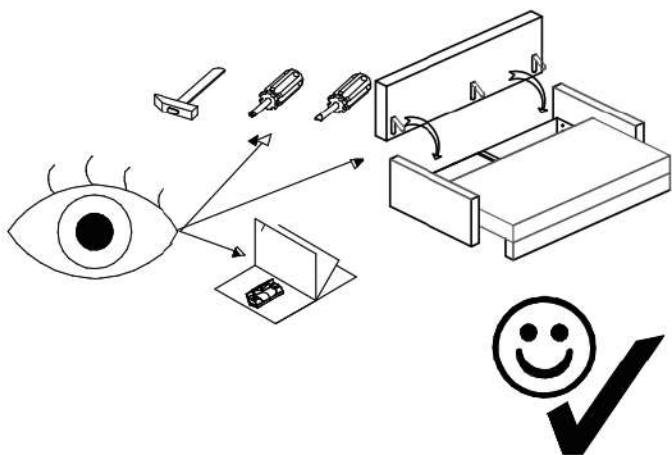
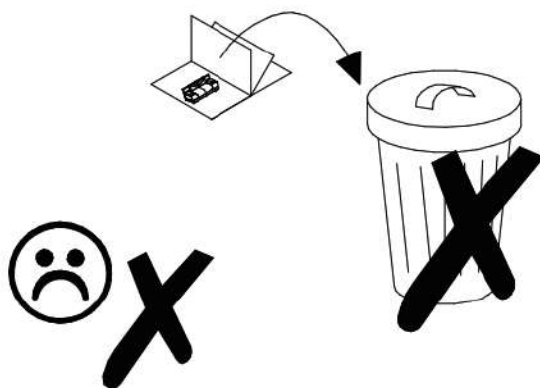
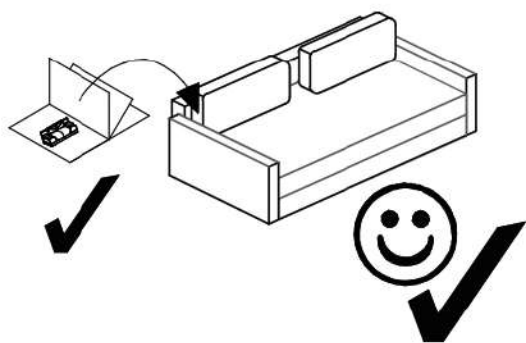
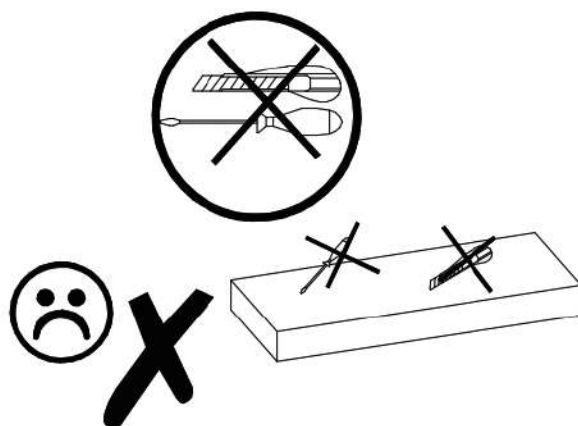
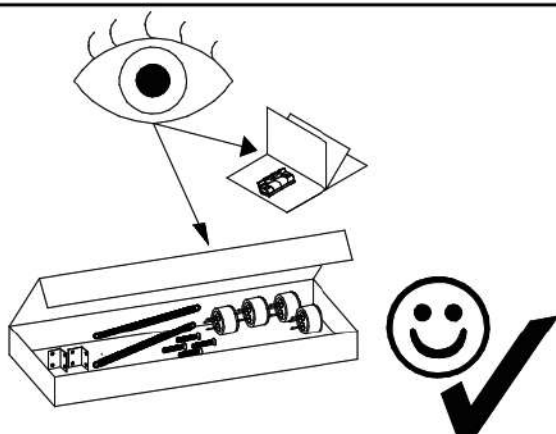
PIGO

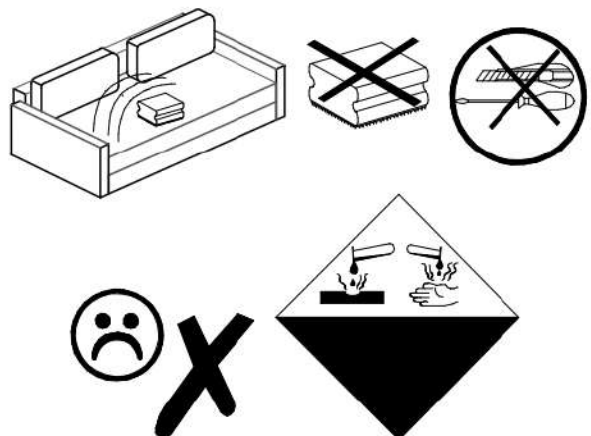
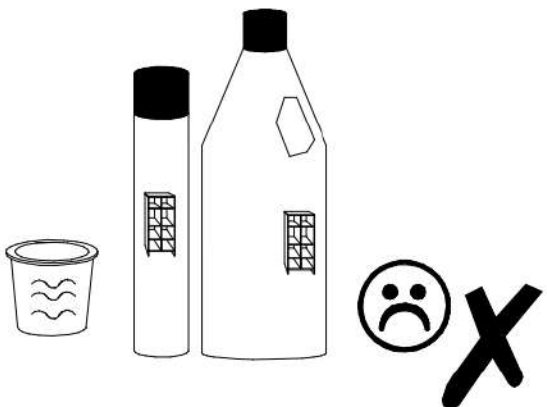
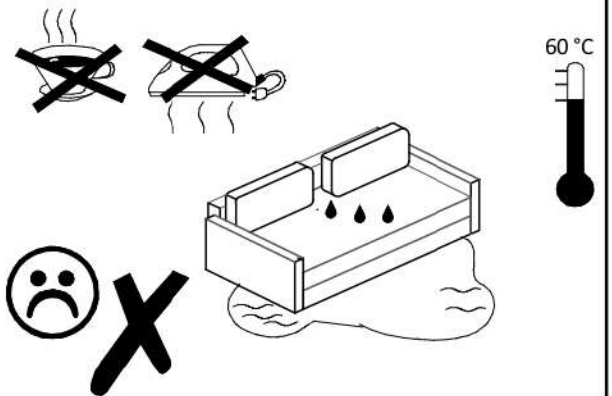
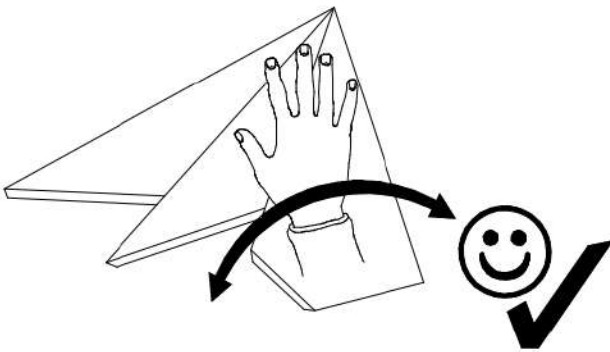
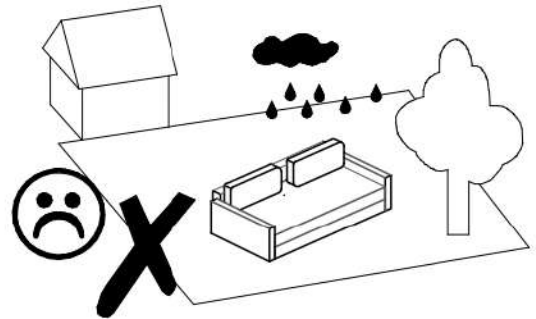
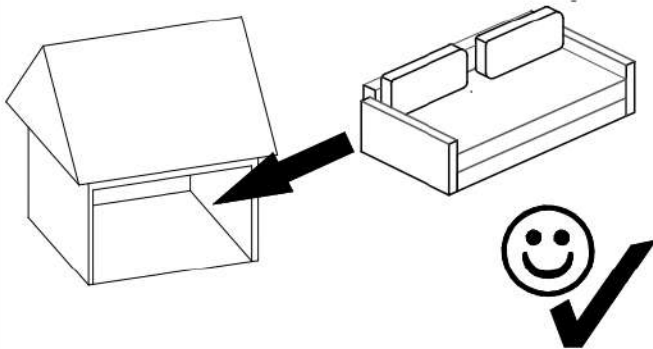


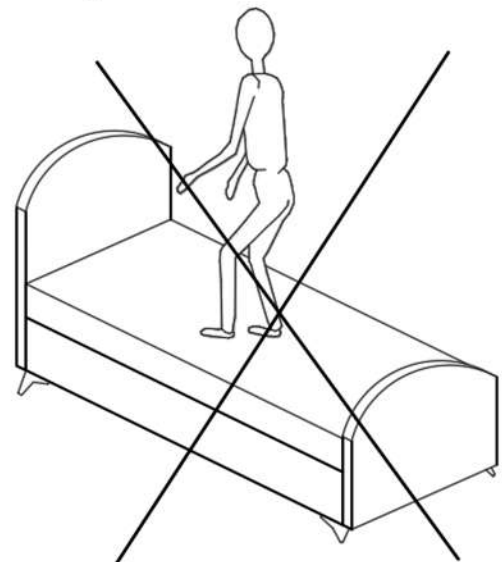
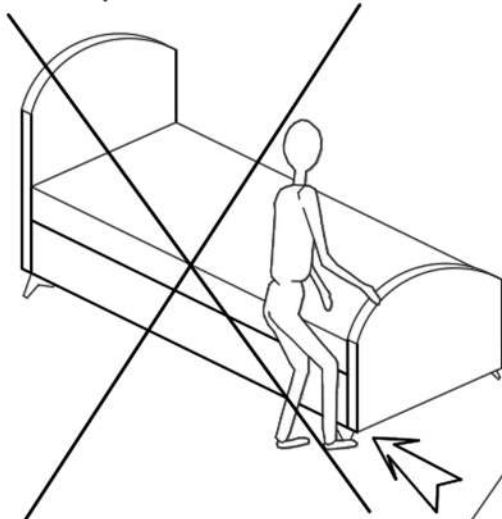
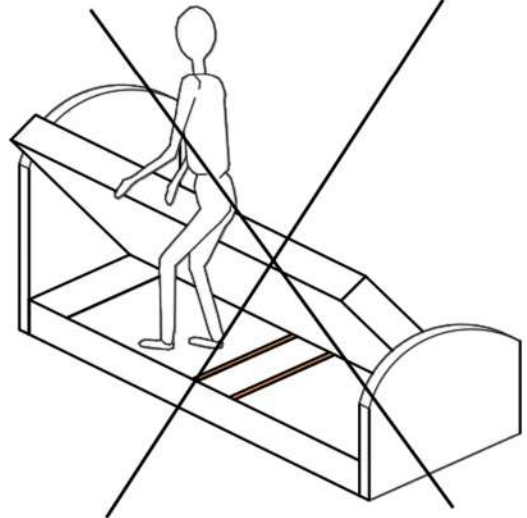
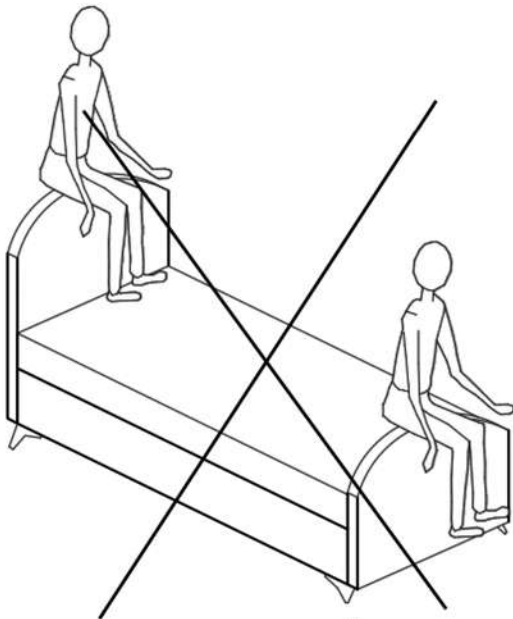
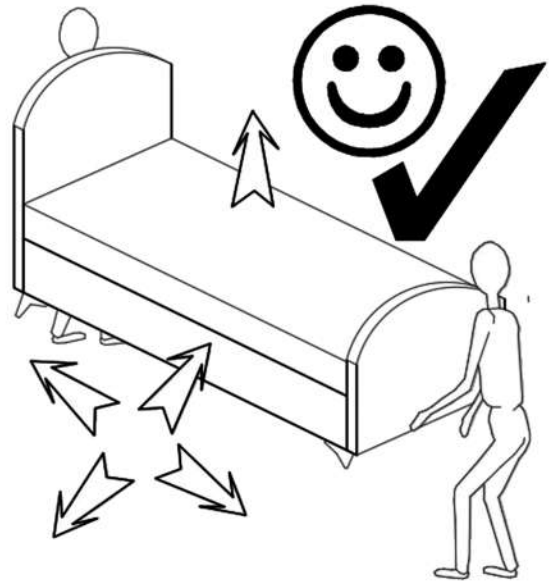
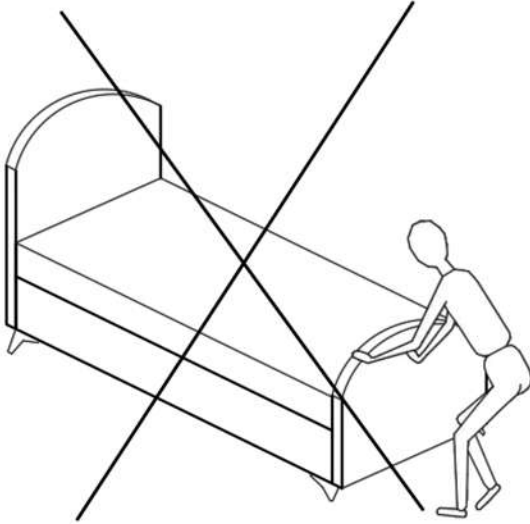
SK/ ľavá strana
CZ/ levá strana
SI/ leva stran
HR/ lijeva strana
HU/ bal oldal
RO/ partea stângă

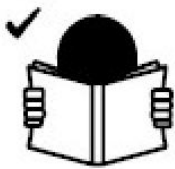
SK/ pravá strana
CZ/ pravá strana
SI/ desna stran
HR/ desna strana
HU/ jobb oldal
RO/ partea dreaptă











SK

Príprava na inštaláciu

Skontrolujte úplnosť vašej objednávky a prečítajte si montážny návod. Iné použitie, ako je určené, môže viesť k zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku. Nábytok nie je hračka pre deti. Výrobca ani predajca nezodpovedajú za prípadné škody vzniknuté v dôsledku použitia na iné ako určené alebo nesprávne použitie.

CZ

Příprava na instalaci

Zkontrolujte úplnost vaší objednávky a přečtěte si montážní návod. Jiné než zamýšlené použití může způsobit zranění osob nebo poškození majetku. Nábytek není hračka pro děti. Výrobce ani prodejce neručí za škody vzniklé v důsledku použití k jinému než určenému nebo nesprávnému použití.

HU

Előkészület a szereléshez

Ellenőrizze, hogy a rendelése teljes-e, és olvassa el a szerelési útmutatót. A rendeltetéstől eltérő használat személyi sérülést vagy anyagi károkat okozhat. A bútor nem játék. A gyártó és az eladó nem vállal felelősséget az esetleges károkért, amelyek a rendeltetéstől eltérő vagy nem megfelelő használatból erednek.

HR

Priprema za ugradnju

Provjerite jeste li primili sve dijelove svoje narudžbe i pročitajte upute za montažu. Nenamjenska uporaba može biti uzrokom ozljeđivanja ili šteta. Namještaj nije dječja igračka. Ni proizvođač ni prodavač nisu odgovorni ni za koju štetu nastalu nenamjenskom, nepredviđenom ili nepravilnom uporabom.

RO

Pregătire pentru instalare

Vă rugăm să verificați dacă comanda dvs. este completă și să citiți instrucțiunile de montare. Utilizarea diferită de cea prevăzută poate duce la vătămări corporale sau daune materiale. Mobilierul nu este o jucărie pentru copii. Nici producătorul, nici distribuitorul nu vor fi răspunzători pentru daunele rezultate în urma utilizării pentru alte scopuri decât cele prevăzute sau pentru utilizarea necorespunzătoare.

SI

Priprava za namestitev

Preverite, ali je vaše naročilo popolno, in preberite navodila za namestitev. Uporaba, ki ni v skladu z namenom, lahko povzroči poškodbe oseb ali lastnine. Pohištvo ni igrača za otroke. Niti proizvajalec niti prodajalec ne odgovarjata za škodo, ki nastane zaradi uporabe, ki ni v skladu z namenom, ali zaradi nepravilne uporabe.



SK

Bezpečnosť

Deti alebo osoby s mentálnym postihnutím by mali byť vždy chránené pred časťami nábytku, ostrými predmetmi, malými dielmi a obalovými materiálmi, pretože hrozí nebezpečenstvo poranenia a/alebo udusenía.

CZ

Zabezpečení

Děti nebo osoby s mentálním postižením by měly být vždy chráněny před částmi nábytku, ostrými předměty, malými díly a obalovými materiály, protože hrozí nebezpečí poranění a/nebo udušení.

HU

Biztonság

A gyermekeket és a mentális fogyatékkal élő személyeket mindig óvni kell a bútor egyes részeitől, az éles tárgyaktól, a kis alkatrészekről és a csomagolóanyagoktól, mivel ezek sérülés- és/vagy fulladásveszélyt jelenthetnek.

HR

Sigurnost:

Djecu ili osobe s intelektualnim teškoćama uvijek treba zaštititi od dijelova namještaja, oštarih predmeta, malih dijelova i materijala za pakiranje jer postoji opasnost od ozljeda i/ili gušenja.

RO

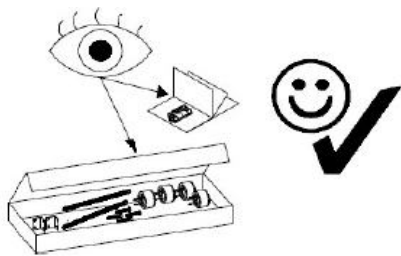
Siguranța

Copiii sau persoanele cu dizabilități intelectuale trebuie să fie întotdeauna protejați de părțile de mobilier, obiectele ascuțite, piesele mici și materialele de ambalare, deoarece există riscul de rănire și/sau sufocare.

SI

Varnost

Otroke in osebe z duševnimi motnjami je treba vedno zaščititi pred deli pohištva, ostrimi predmeti, majhnimi deli in embalažnim materialom, saj obstaja nevarnost poškodb in/ali zadušitve.



SK

Inštalácia

Postupujte podľa pokynov priložených k nábytku. Nezodpovedáme za škody v prípade zmien produktu/dielov produktu, výmeny alebo použitia dielov a spotrebného materiálu, ktoré nepochádzajú od výrobcu/predajcu. Všetky skrutky a nosné spojovacie prvky by sa mali po 5-6 týždňoch dotiahnuť, aby sa zabezpečila trvalá stabilita.

CZ

Instalace

Dodržíte prosím pokyny přiložené k nábytku. Neneseme odpovědnost za škody v případě změny produktu/dílů produktu, výměny nebo použití dílů spotřebního materiálu, které nepocházejí od výrobce prodejce. Všechny šrouby a nosné spojovací prvky by měly být po 5-6 týdnech dotaženy, aby byla zajištěna trvalá stabilita.

HU

Szerelés

Kövesse a bútorhoz mellékelt útmutató utasításait. Nem vállalunk felelősséget a terméken vagy annak alkatrészein végzett módosításokért, illetve olyan alkatrészek vagy fogyóeszközök használatáért, amelyek nem a gyártótól/forgalmazótól származnak. Az összes csavart és teherhordó rögzítőelemet 5-6 hét elteltével meg kell húzni a tartós stabilitás biztosítása érdekében.

HR

Instalacija

Slijedite upute koje ste dobili s namještajem. Ne odgovaramo za štetu u slučaju promjena na proizvodu/dijelovima proizvoda, zamjene ili uporabe dijelova i potrošnog materijala koji nisu isporučeni od proizvođača/prodavača. Sve vijke i potporne pričvršćivače treba zategnuti nakon 5-6 tjedana kako bi se osigurala trajna stabilnost.

RO

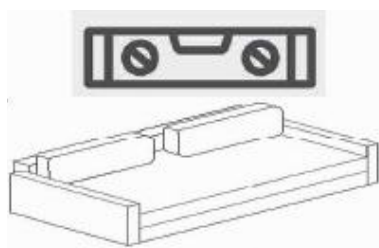
Instalare

Urmați instrucțiunile furnizate împreună cu mobilierul. Nu suntem răspunzători pentru daune în cazul schimbării produsului/părții produsului, înlocuirii sau utilizării de piese și consumabile care nu provin de la producător/vânzător. Toate șuruburile și elementele de fixare trebuie strânse după 5-6 săptămâni pentru a asigura stabilitatea permanentă.

SI

Namestitev

Upoštevajte navodila, priložena pohištvu. Ne odgovarjamo za škodo, ki nastane zaradi sprememb izdelka/delov izdelka, zamenjave ali uporabe delov in potrošnega materiala, ki ne izvirajo od proizvajalca/prodajalca. Vse vijake in nosilne povezovalne elemente je treba po 5-6 tednih zategniti, da se zagotovi trajna stabilnost.



SK

Usporiadanie nábytku

Správne fungovanie nábytku je zaručené len vtedy, ak je správne vertikálne a horizontálne umiestnené.

CZ

Uspořádání nábytku

Správná funkce nábytku je zaručena pouze tehdy jeli správně umístěn svisle a vodorovně.

HU

A bútor elhelyezése

A bútor megfelelő működése csak akkor garantált, ha az helyesen van vízszintesen és függőlegesen elhelyezve.

HR

Raspored namještaja

Ispravno funkcioniranje namještaja zajamčeno je samo ako je pravilno postavljen okomito i vodoravno.

RO

Amenajarea mobilierului

Funcționarea corectă a mobilierului este garantată numai dacă acesta este poziționat corect pe verticală și orizontală.

SI

Postavitev pohištva

Pohištvo bo pravilno delovalo le, če je pravilno postavljeno tako navpično kot vodoravno.



SK

Maximálne zaťaženie

Dodržujte informácie o maximálnom zaťažení. Nesprávne nastavenie môže mať za následok poškodenie nábytku.

CZ

Maximální zatížení

Dodržujte prosím informace o maximálním zatížení. Nenastavení může mít za následek poškození nábytku.

HU

Maximális terhelés

Tartsa be a maximális terhelésre vonatkozó előírásokat. A helytelen beállítás a bútor károsodását okozhatja.

HR

Maksimalno opterećenje

Pridržavajte se informacija o maksimalnom opterećenju. Nepravilno podešavanje može dovesti do oštećenja namještaja.

RO

Portanță maximă

Respectați informațiile privind portanța maximă. Reglarea incorrectă poate duce la deteriorarea mobilierului.

SI

Največja obremenitev

Upoštevajte podatke o največji obremenitvi. Nepravilne nastavitve lahko povzročijo poškodbe pohištva.



SK

Elektrické výrobky

Elektrické a konštrukčné inštalácie sú vykonávané v súlade s platnými normami a bezpečnostnými predpismi v danej krajine. Svetelný zdroj by sa mal používať len s povolenou intenzitou svetla. Pri prekročení maximálneho výkonu vzniká riziko požiaru v dôsledku prehriatia. Zakrývanie lúčov je zakázané kvôli nebezpečenstvu požiaru.

CZ

Elektrické výrobky

Elektrické a konstrukční instalace jsou prováděny v souladu s platnými normami a bezpečnostními předpisy v dané zemi. Světelný zdroj by měl být používán pouze s povolenou intenzitou světla. Připřekročení maximálního výkonu hrozí nebezpečí požáru v důsledku přehřátí. Zakrývání lamp je zakázáno z důvodu nebezpečí požáru.

HU

Elektromos termékek

Az elektromos és szerkezeti szereléseket az adott országban érvényes szabványoknak és biztonsági előírásoknak megfelelően kell elvégezni. A fényforrást csak az engedélyezett fényerővel szabad használni. A maximális teljesítmény túllépése tűzveszélyt okozhat a túlmelegedés miatt. A lámpák letakarása tűzveszély miatt tilos.

HR

Električni proizvodi

Električne i građevinske instalacije moraju biti izvedene u skladu s važećim standardima i sigurnosnim propisima u zemlji. Izvor svjetlosti smije se koristiti samo s dopuštenim intenzitetom svjetlosti. Ako se prekorači maksimalna snaga, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Prekrivanje izvora svjetlosti zabranjeno je zbog opasnosti od požara.

RO

Produse electrice

Instalațiile electrice și structurale sunt realizate în conformitate cu standardele și normele de siguranță aplicabile în țară. Sursa de lumină trebuie utilizată numai cu intensitatea luminoasă permisă. Depășirea puterii maxime creează un risc de incendiu din cauza supraîncălzirii. Acoperirea lămpilor este interzisă din cauza pericolului de incendiu.

SI

Električni izdelki

Električne in konstrukcijske inštalacije se izvajajo v skladu z veljavnimi standardi in varnostnimi predpisi v dani državi. Svetlobni vir se sme uporabljati le z dovoljeno svetlobno intenzivnostjo. Preseganje največje nazivne moči povzroča nevarnost požara zaradi pregrevanja. Zaradi nevarnosti požara je prepovedano pokrivanje svetilk.



SK DÔLEŽITÉ:

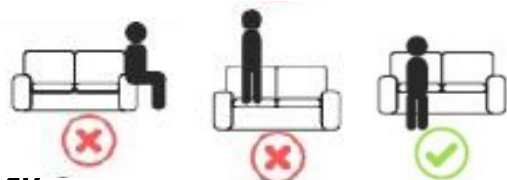
Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva (drevotrieskové dosky, drevovláknité dosky, preglejka atď.) môže uvoľňovať malé množstvá látok používaných vo výrobných procesoch do vnútorného ovzdušia. Úroveň tejto emisie je testovaná a spĺňa platné normy. Po zložení nábytku sa odporúča pravidelne vetrať miestnosť, kde sa nábytok nachádza, čo by malo trvať približne štyri týždne alebo do odstránenia zápachu.

CZ DŮLEŽITÉ:

Nábytek obsahující desky na bázi dřeva (dřevotřískové desky, dřevovláknité desky, překližka atd.) může do vnitřního ovzduší uvolňovat malá množství látek používaných ve výrobních procesech. Úroveň této emise je testována a splňuje platné normy. Po sestavení nábytku doporučuje místnost, kde se nábytek nachází pravidelně větrat, což by mělo vydržet zhruba čtyřtýdny nebo do odstranění zápachu.

HU FONTOS:

A faalapú lapokat (forgácslap, farostlemez, rétegelt lemez stb.) tartalmazó bútorok kis mennyiségben kibocsátják a gyártási folyamatok során felhasznált anyagokat a beltéri levegőbe. Ennek a kibocsátásnak a szintjét bevizsgálták, és megfelel a hatályos szabványoknak. A bútor összeszerelése után ajánlott rendszeresen szellőztetni a helyiséget, ahol a bútor található – ezt körülbelül négy hétig kell így tenni, vagy addig, amíg a szag teljesen el nem tűnik.



SK

Chránite nábytok pred neoprávneným mechanickým poškodením; ku ktorému môže dôjsť sedením na opierke hlavy, na opierkach rúk, na okrajoch operadiel, skákaním na sedák, tlačením lôžkového boxu umiestnením nadmerného množstva podstielky a pod.

CZ

Chraňte nábytek před neoprávněným mechanickým poškozením; ke kterému může dojít sezením na opěrci hlavy, na područkách, na okrajích opěradel, skákáním na sedák, tlačení ložního boxu položením nadměrného množství lůžkovin apod.

HU

Védje a bútort a jogosulatlan mechanikai sérülésektől, amelyek például a fejtámlán, a kartámaszokon vagy a háttámla szélén való ülés, az ülőfelületen történő ugrálás, az ágyneműtartó túlzott terhelése vagy hasonló okok miatt következhetnek be.

HR VAŽNO:

Namještaj koji sadrži ploče na bazi drva (iverica, vlaknasta ploča, šperploča itd.) može ispuštati male količine tvari koje se koriste u proizvodnim procesima u zrak u zatvorenom prostoru. Razina ovih emisija ispitana je i zadovoljava važeće standarde. Nakon sastavljanja namještaja, preporučuje se redovito provjetravanje prostorije u kojoj se nalazi namještaj. Obično je za taj proces potrebno oko četiri tjedna ili dok miris ne nestane.

RO IMPORTANT:

Mobilierul care conține plăci pe bază de lemn (plăci aglomerate, plăci din fibre, placaje etc.) poate elibera în aerul interior cantități mici de substanțe utilizate în procesele de fabricație. Nivelul acestei emisii este testat și respectă standardele aplicabile. După ce mobilierul a fost pus deoparte, se recomandă aerisirea regulată a camerei în care se află mobilierul, ceea ce ar trebui să dureze aproximativ patru săptămâni sau până când mirosul este eliminat.

SI POMEMBNO:

Pohištvo, ki vsebuje lesene plošče (ivernih plošč, vlaknenih plošč, vezanih plošč itd.), lahko v zrak v zaprtih prostorih sprošča majhne količine snovi, ki se uporabljajo v proizvodnem procesu. Raven teh emisij je bila preizkušena in je v skladu z veljavnimi standardi. Po sestavi pohištva priporočamo, da prostor, v katerem se nahaja pohištvo, redno prezračujete približno štiri tedne ali dokler vonj ne izgine.

HR

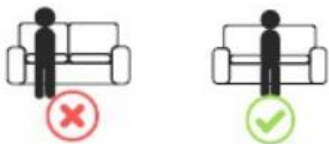
Zaštitite namještaj od mehaničkih oštećenja nastalih neprikladnim ponašanjem. Primjeri takve neodgovarajuće uporabe su sjedenje na naslonu za glavu, na naslonima za ruke, na rubovima naslona, skakanje na sjedalu, guranje kutije za odlaganje na silu zbog prekomjerne količine posteljine stavljene u nju itd.

RO

Protejați mobilierul de deteriorări mecanice neautorizate; care pot apărea dacă vă așezați pe tetieră, pe cotiere, pe marginile spătarului, dacă săriți pe perna scaunului, dacă împingeți cutia patului prin așezarea unor cantități excesive de lenjerie de pat etc.

SI

Pohištvo zaščitite pred nepooblaščenimi mehanskimi poškodbami, ki lahko nastanejo zaradi sedenja na naslonjalu za glavo, naslonjalih za roke, robovih naslonjal za hrbet, skakanja na sedežu, potiskanja posteljnega okvirja, polaganja prekomerne količine posteljnine itd.

**SK**

Pri rozkladaní funkcie spánku v nábytku vždy pamätajte na vykonanie operácie v stoji pred nábytkom v strede jeho šírky.

CZ

Při rozkládání spací funkce v nábytku vždy nezapomeňte provést operaci ve stoje před nábytkem uprostřed jeho šířky.

HU

A bútor kihúzható részének kihajtásakor mindig álljon a bútor elé, annak szélességének közepén, és onnan végezze a műveletet.

HR

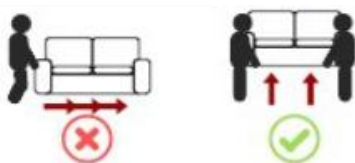
Kada razvlačite ovaj komad namještaja kako biste ga pripremili za spavanje, uvijek imajte na umu da prvo trebate stati ispred njega na sredini njegove širine.

RO

Atunci când desfășurați funcția de dormit în mobilier, amintiți-vă întotdeauna să efectuați operațiunea în picioare, în fața mobilierului, la mijlocul lățimii acestuia.

SI

Pri raztezanju funkcije spanja v pohoštvu vedno poskrbite, da postopek izvedete, ko stojite pred pohoštvom na sredini njegove širine.

**SK**

Pri premiestňovaní nábytku pamätajte na to, aby ste nábytok neposúvali po podlahe a neťahali za dosky laktových opierok. Na premiestňovanie nábytku sú potrebné 2 osoby, ktoré budú dvíhať nábytok z oboch strán, pričom držia krabicu.

CZ

Při přemísťování nábytku pamatujte, že nesmíte posouvat nábytek po podlaze a ne tahat za desky područek. K přemísťování nábytku jsou zapotřebí 2 osoby, které zvednou nábytek z obou stran a drží krabici.

HU

A gyermekeket és a mentális fogyatékkal élő személyeket mindig óvni kell a bútor egyes részeitől, az éles tárgyaktól, a kis alkatrészekről és a csomagolóanyagoktól, mivel ezek sérülés és/vagy fulladásveszélyt jelenthetnek.

HR

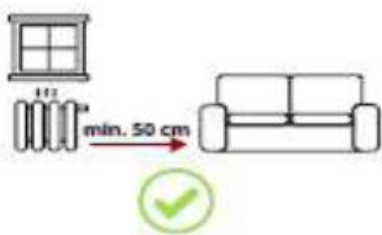
A bútor áthelyezésekor ügyeljen arra, hogy ne tolja vagy húzza a padlón, illetve ne a kartámszok lapjait fogva húzza. A bútor biztonságos mozgatásához két személy szükséges, akik a bűtort mindkét oldalról megemelik, a korpust fogva.

RO

Atunci când mutați mobila, nu uitați să nu alunecați mobila pe podea sau să trageți de plăcile cotierelor. Pentru a muta mobila, sunt necesare 2 persoane pentru a ridica mobila din ambele părți, ținând în același timp cutia.

SI

Pri premikanju pohoštva pazite, da ga ne drsate po tleh ali vlečete za naslonjala. Za premikanje pohoštva sta potrebni dve osebi, ki ga dvigneta z obeh strani, medtem ko držita škatlo.

**SK**

Nábytok by nemal byť umiestnený vo vzdialenosti menšej ako 0,5 metra od aktívnych zdrojov tepla; ako sú radiátory, sporáky a nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu ani silnému svetlu.

CZ

Nábytek by neměl být umístěn ve vzdálenosti menší než 0,5 metru od aktivních zdrojů tepla; jako jsou radiátory, kamna a nevystavujte je přímému slunečnímu záření nebo silnému světlu.

HU

A bűtort nem szabad 0,5 méternél közelebb elhelyezni aktív hőforrásokhoz, például radiátorokhoz vagy tűzhelyekhez, és nem szabad közvetlen napfénynek vagy erős fénynek kitenni.

HR

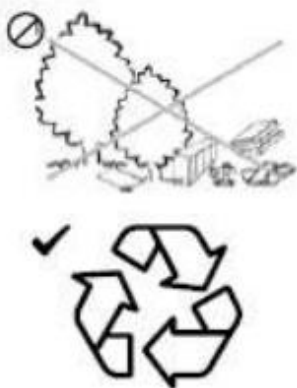
Namještaj se ne smije postavljati na udaljenosti manjoj od 0,5 metara od aktivnih izvora topline, kao što su radijatori i peći. Ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili jakom svjetlu.

RO

Mobila nu trebuie amplasată la mai puțin de 0,5 metri de sursele active de căldură; cum ar fi radiatoare, sobe și nu trebuie expusă la lumina directă a soarelui sau la lumină puternică.

SI

Pohoštvo ne sme biti postavljeno manj kot 0,5 metra od aktivnih virov toplote, kot so radiatorji in peči, in ne sme biti izpostavljeno neposredni sončni svetlobi ali močni svetlobi.



SK

Využitie

V záujme ochrany prírody likvidujte obalové materiály triedením odpadu, vhadzujte ich do vhodných odpadových/recyklačných nádob a nie priamo do prírodného prostredia. Poškodený alebo nepoužiteľný nábytok je možné zaslať do špeciálnych zberných zariadení na recykláciu jednotlivých dielov. Použitý, no stále použiteľný nábytok netreba hneď vyhadzovať. Darovať ich môžete napríklad dobročinným organizáciám.

CZ

Využití

V zájmu přírody likvidujte obalové materiály tříděním odpadu, vhadzujte je do vhodných odpadních/recyklačních nádob a ne přímo do přírody. Poškozený nebo nepoužitelný nábytek lze odeslat do speciálních sběrných zařízení k recyklaci jednotlivých dílů. Použitý, ale stále použitelný nábytek není nutné hned vyhazovat. Můžete je věnovat například dobročinným organizacím.

HU

Használat

A környezet védelme érdekében a csomagolóanyagokat szelektíven gyűjtse, és helyezze azokat megfelelő hulladékgyűjtő vagy újrahasznosító edényekbe, ne pedig közvetlenül a természetbe. A sérült vagy használhatatlan bútor leadható speciális gyűjtőhelyeken, ahol az egyes részek újrahasznosíthatók. A használt, de még jó állapotú bútort nem szükséges kidobni – adományozhatja például jótékonyági szervezeteknek.

HR

Uporaba

Kako biste zaštitili prirodu, ambalažne materijale odložite razvrstavanjem otpada, odlaganjem u odgovarajuće spremnike za otpad/recikliranje, a ne izravno u prirodni okoliš. Oštećeni ili neupotrebljivi namještaj može se poslati u posebna sabirna postrojenja za recikliranje pojedinih dijelova. Rabljeni, ali još uvijek upotrebljivi namještaj ne treba odmah baciti. Možete ga donirati, na primjer, dobrotvornim organizacijama.

RO

Utilizare

Pentru a proteja mediul înconjurător, eliminați materialele de ambalare prin sortarea deșeurilor, aruncându-le în containerele adecvate de deșeuri/reciclare și nu direct în mediul natural. Mobilierul deteriorat sau inutilizabil poate fi trimis la centre speciale de colectare pentru reciclarea pieselor individuale. Mobila folosită, dar încă utilizabilă, nu trebuie aruncată imediat. De exemplu, le puteți dona organizațiilor caritabile.

SI

Uporaba

Da bi zaščitili okolje, embalažo odstranite tako, da odpadke razvrstite in odložite v ustrezne zabojnike za odpadke/recikliranje, ne pa neposredno v naravno okolje. Poškodovano ali neuporabno pohištvo lahko odnesete v posebne zbiralne centre za recikliranje posameznih delov. Rabljeno, a še vedno uporabno pohištvo ni treba takoj zavreči. Lahko ga na primer podarite dobrodelnim organizacijam.